



FR

Saturateur pour bois résineux extérieurs : terrasses, chalets, bardages...

- Idéal pour bois autoclaves, red cedar, mélèze, douglas... et les feuillus.
- Protège et conserve durablement l'aspect naturel du bois. L'incolore ne foncé pas dans le temps.
- Non filmogène, grande facilité d'application.
- Maintenance locale possible. Ne nécessite aucun ponçage ni décapage.

Saturateur pour bois exotiques : terrasses, mobilier de jardin, caillabois, parquets...

- Teck, Ipé, Macaranduba...
- Incolore, conserve la teinte du bois.
- Ne noircit pas dans le temps.

NL

Penetrenderende en verzadigende afwerking voor zacht-/hardhout: terrassen, huizen, schuttingen...

- Ideaal voor cedar, grenen, onder druk gelmpregneerd hout.
- Kleurloze afwerking, welke na verloop van tijd niet donkerder wordt van kleur.
- Niet filmvormend - Eenvoudig in gebruik.
- Plaatselijk onderhoud mogelijk. Schuren en afbijten niet nodig.

Verzadigende houtolie voor exotisch (hard)hout: terrassen, tuinmeubelen, scheepsdekken, houten vloeren...

- Ipé, Teak, Macaranduba.
- Kleurloos, behoudt de natuurlijke uitstraling van het hout, zijdeglaans afwerking.
- Wordt na verloop van tijd niet donkerder.

UK

Penetrating finish for soft or hard exterior woods: decking, cabins, fencing...

- Ideal for Cedar, Pine, pressure treated...
- Protects and enhances natural look of wood.
- Non film-forming - easy application.
- Easy maintenance - no stripping or sanding.

Saturating wood oil for exotic woods: decking, garden furniture, wooden floors...

- Ipé, Teak, Macaranduba...
- Clear, keeps the wood natural colour, silken finish.
- Will not darken.

IT

Ideale per legni teneri, di conifere (cedro rosso, larice, pino...) e latifoglie.

- Non filmogeno, protegge e stabilizza la superfice orizzontali (pedane, terrazze) e verticali (infissi, perline, pareti e strutture in legno, ecc...).
- Manutenzione facile in un solo passaggio: senza carteggiatura, sabbiatura, sverniciatura. Non inscurisce in manutenzione.

Satura, protegge e stabilizza in profondità i legni duri ed esotici.

- Incolore, aspetto opaco.
- Non filmogeno.
- Non annerisce, previene la risalita dell'umidità.
- Raccomandato per le superfici soggette ad abrasione (carabofini, pedane, quadrette, terrazze, parquet, mobili e strutture da giardino, ecc...).

DE

Tief eindringendes, sättigendes Finish für Hart- und Weichholz im Außenbereich: Terrassen, Gartenhäuser, Zaunelemente

- Ideal für Zeder, Kiefer, druckimprägnierte Hölzer...
- Schützt und erhält langanhaltend das natürliche Aussehen des Holzes. Der transparente Schutz dunkelt auch nach langer Zeit nicht nach.
- Nicht film-bildend - sehr einfach anzuwenden.
- Auch stellenweise Ausbesserungen möglich. Kein Schleifen oder Abbelzen nötig.

Holz-sättigungs-Öl für tropische Harthölzer: Terrassen, Gartenmöbel, Holzdecks, Holzböden...

- Sogar für Ipé, Teak, Macaranduba...
- Farblos, erhält und betont die natürliche Holz-färbung; matte Oberfläche.
- Dunkel auch nach längerer Zeit nicht nach.

ES

Saturador para maderas exteriores resinosas

- Ideal para maderas resinosas (cedro rojo, alerce, pino) y frondosas.
- No pelicular, protege y estabiliza las superficies horizontales (tarimas, verticales (vallas, casas de madera).
- Mantenimiento fácil de un paso; sin pulir, lijado ni decapar.
- No oscurece con el mantenimiento.

Saturador para maderas exóticas

- Satura, protege y estabiliza en profundidad la madera exóticas.
- Incolore - aspecto mate.
- No forma película.
- No resbala, no se ennegrece, protege de la humedad.
- Recomendado para superficies sometidas a la abrasión (tarimas, enrejado, parquets, cubiertas de barcos, mobiliario de exterior).

GR

Διεσθετικό λάδι εμπλοτισμού για σκληρά/μαλακά ξύλα : πέργολες, πόρτες, καμπύλες

- Εξισνά για Κέδρος, Πεύκο, προσημιανό Ξύλο...
- Προστατεύει και διατηρεί τη φυσική όψη του ξύλου. Το διαφανές φινιρίσμα δεν θα μαυρίσει στον χρόνο.
- Δεν δημιουργεί κρούστα. Πολύ εύκολο στην εφαρμογή.
- Είναι δυνατή η τοπική συντήρηση. Δεν απαιτεί τρίψιμο ή αφαίρεση.

Συντηρητικό λάδι εμπλοτισμού για τροπικά ξύλα :

- ναντιλιακά έφαρμογές αλλά και σε δάπεδα, έπιπλα κτλ...
- Ipé, Teak, Macaranduba...
- Άχρωμο, διατηρεί τη φυσική όψη του ξύλου, σατινέ φινιρίσμα.
- Δεν μαυρίζει στον χρόνο.

Vernis marine transparent "brillant intense" pour bois exotiques

- S'utilise sur un bois préalablement saturé au Deks Olje D1.
- Application aisée. Ne nécessite pas de ponçage entre les couches.
- Film extra souple. Ne faïence pas, ne casse pas. Tenue longue durée.

Saturateur universel mat en phase aqueuse pour terrasses, bardages, mobilier de jardin...

- Direct sur bois neufs : exotiques, résineux, thermo-chauffés.
- Protection UV renforcée : haute résistance aux intempéries.
- Protège et conserve l'aspect naturel du bois.
- Sèchage rapide. Très faible odeur.

Lasura opaca decorativa en phase aqueuse pour terrasses et bardages extérieurs

- Aspect mat. S'applique sur bois résineux, exotiques ou thermo-chauffés.
- Ne s'écaïlle pas, même au sol sous l'effet de l'abrasion.
- Tenue très longue durée.
- Application sans reprise.

Kleurloze hoogglans afwerking voor exotisch (hard)hout

- Wordt toegepast op met Deks Olje D1 verzadigd hout.
- Eenvoudig in gebruik, niet schuren tussen de lagen.
- Varmt een zachte film laag. Scheurt en blaast niet. Duurzame afwerking Plaatselijk onderhoud mogelijk.

Universele watergedragen verzadigende afwerking voor terrassen, raamwerk, tuinmeubelen...

- Hoge UV en slecht weer resistente.
- Beschermf en behoudt de natuur lijke uitstraling van het hout.
- Snelle droging, nagenoeg geurloos.

Watergedragen niet doorschijnende houtafwerking voor terrassen en raamwerk

- Matte uitstraling. Kan worden toegepast op hardhout, exotisch hardhout en thermisch behandeld hout.
- Bladdert en barst niet, zelfs niet op een vloer die daar gevoelig voor is.
- Langdurige prestaties.
- Geen kwaststrepen.

Marine varnish, colourless high gloss finish, for exotic woods

- Use on wood saturated with D1
- Clear, keeps the wood natural colour, silken finish.
- Flexible Film. Will not craze or blister. Durable Finish.

Universal waterborne saturating finish for decking, fencing, garden furniture...

- Apply direct to new wood: exotic, softwood, thermo-heated wood...
- High UV and weather resistance.
- Protects and keeps natural look of wood.
- Quick drying, low odour.

Waterborne opaque wood finish for terraces and outdoor framings

- Matt finish. Apply to softwoods, exotic woods and thermo-heated wood.
- No peeling and cracking even on the floor subject to abrasion.
- Long lasting performance.
- No brush marks.

Per una finitura "brillante intensa" applicare il D2 esclusivamente dopo aver saturato il legno con il D1.

- Non screpola, non sfoglia.

Protezione all'acqua UV rinforzata, odore tenue, essiccazione rapida (4 ore).

- Applicabile su legni grezzi, nuovi o vecchi.
- Legni esotici, di conifere, termo-trattati.
- Terrazze, mobili da giardino, pedane, ecc...

Aspetto opaco. Eccellente aderenza e flessibilità del film.

- Non sfoglia. A base di resine acriliche.
- Si applica su legni grezzi e su legni privi di altri trattamenti.

Farbloses Hochglanzfinish, vor allem für den maritimen Bereich, auf exotischen Hölzern

- Für die Anwendung auf Hölzern, die zuvor mit D1 gesättigt worden sind.
- Einfache Anwendung, kein Schleifen zwischen den einzelnen Schichten nötig.
- Sehr elastischer, widerstandsfähiger Film. Kein Reißen oder Ablättern.

Wasserbasierte, tief eindringende Imprägnierung für Terrassen, Zaunemente, Gartenmöbel ...

- Sehr gute UV- und Schlechtwetter-Beständigkeit.
- Schützt und erhält sehr lange das natürliche Aussehen des Holzes.
- Schnelle Trocknung, sehr geringe Geruchsbelastigung.

Wasserbasierter deckender Holzschutz für Terrassen, Fassaden, Zäune

- Matte Oberflächen. Kann sogar auf harzreichen, tropischen und auf Thermo-Hölzern verwendet werden.
- Kein Reißen oder Ablättern, selbst auf antriebelasteten Böden nicht.
- Höchste Witterungs-Beständigkeit: lang anhaltende Schutz Eigenschaften.
- Sehr einfache Anwendung - keine Streichmarkierungen.

Barniz transparente

- Para un acabado "brillo intenso", aplicar D2 después del saturador D1
- No se cuarteo ni escama.

Saturador universal para maderas

- Aplicabile sobre todas las maderas, nuevas o viejas.
- Maderas exóticas, resinosas, termo-tratadas. Terrazas, muebles de jardín, vallas...
- Protección UV reforzada. Olor suave, secado rápido.

Lasur opaco para madera exterior

- Aspecto mate. Excelente adherencia y flexibilidad de película.
- No se escama. A base de resinas acrílicas.
- Aplicación sobre madera envejecida exenta de todo revestimiento.

Ναντιλιακό βερνίκι, άχρωμο, υψηλής γαλάδας, για επεξεργασία και έξωτερη έπιπλα κτλ...

- Να χρησιμοποιείται σε ξύλα που προσημιανό έχουν εμπλοτιστεί με Deks Olje D1.
- Εύκολη εφαρμογή, χωρίς τρίψιμο ανάμεσα στις στρώσεις.
- Πολύ ελαστικό φιλμ που διαρκεί.

Διεσθετικό εμπλοτισμού υδατικής βάσης για πέργολες, πόρτες, έπιπλα κτλ...

- Υψηλή προστασία από τις ακτινές UV και τις κακές καιρικές συνθήκες.
- Προστατεύει και διατηρεί τη φυσική όψη του ξύλου.
- Στεγνώνει γρήγορα, πολύ χαμηλή οσμή.

Υψηλής αντοχής βαφή υδατικής βάσης για πέργολες, πόρτες, παράθυρα.

- Υψηλή αντοχή. Μπορεί να εφαρμοστεί και σε ραβδόξυλα, τροπικά, και θερμο-κολλητή ξύλα.
- Δεν ξεφλουδίζει.
- Υψηλή αντοχή στις κακές καιρικές συνθήκες : μακροχρόνια αντοχή.
- Πολύ εύκολη εφαρμογή - Υπέροχο άλωμα.

# Carte des teintes Colour card



www.owatrol.com



Durieu S.A.

91070 BONDOUFLE - France

T. +33 (0)1 60 86 48 70

F. +33 (0)1 60 86 84 84

info@owatrol.com



## www.owatrol.com

© 2014 Durieu S.A. 02/10 - RCS Bourges 331 998484

## AQUADECKS

Frêne/Ash



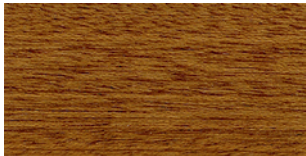
Meranti



Miel/Honey



Movingui



Teck/Teak



## TEXTROL

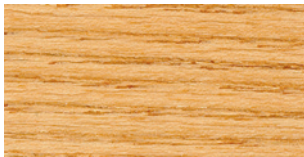
Frêne/Ash



Incolore/Clear



Chêne doré/Golden oak



Chêne moyen/Medium oak



Chêne rustique/Rustic oak

## SOLID COLOR STAIN

Frêne/Ash



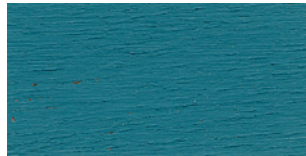
Meranti



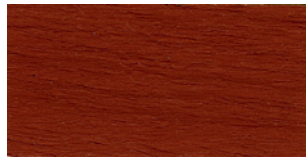
Blanc/White



Gris antique/Antique Grey



Bleu ardoise/Slate Blue



Brique/Brick



Vert des îles/Island Breeze



Chocolat/Chocolate



Chamois



Cedar

## DEKS OLJE D.1

Meranti



## DEKS OLJE D.2

Meranti



Frêne /Ash



Meranti



	AQUADECKS	TEXTROL	SOLID COLOR STAIN	DEKS OLJE D.1	DEKS OLJE D.2
<b>Exotique</b> <i>Exotic woods</i>	✓		✓	✓	✓
<b>Résineux</b> <i>Softwood</i>	✓	✓	✓		
<b>Thermochauffé</b> <i>Thermo-heated Wood</i>	✓		✓		
<b>Feuillus</b> <i>Broad Leaved Wood</i>	✓	✓	✓		
<b>Intérieur</b> <i>Interior</i>	✓			✓	✓
<b>Extérieur</b> <i>Exterior</i>	✓	✓	✓	✓	✓
<b>Phase aqueuse</b> <i>Water-based products</i>	✓		✓		



Coloris non contractuels obtenus après deux couches minimum. Kleuren na twee lagen minimaal, niet contractueel bindend. The colours shown are printed as accurately as the printing process will allow, and therefore may not match the applied product. I colori riprodotti sono totalmente indicativi e ottenuti dopo 2 strati minimo. Farbton nach 2 Anstrichen nicht verbindlich. Colours no contractuales, obtenidos tras aplicar dos capas mínimo. Οι αποχρώσεις που υπάρχουν στο χειρωνακτικό είναι όσον το δυνατό πιο ακριβείς με βάση τα εμπορεύσιμα όρια της εκτύπωσης και γι' αυτό το λόγο μπορεί να υπάρχουν αποκλίσεις.